

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pta.
 Provincias y Ultramar un
 añ. 6'00 Id.
 Extranjer. 13'00 Id.

Se paga per adelantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació

Dana entera 80 pts.
 Id. mitja 50 Id.
 Id. quarta part . . . 30 Id.
 Id. octava part . . . 15 Id.
 Versos de 10 retxes . 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.

Amb prose 5 centims
 per paraula.

Preus convencionels
 amb concrets anuals

PREU

10

CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.
 Directó: ES MASCLE ROS

Una aixida a Magaluf

Distingits d'es Molinà que diumenje s'agrupáren una cordial nota dáren que es molt digna d'imitá.

Sa Colonia Veraniega de p'es Club y es seus voltants entre homos, dones e infants com familia van de véga y tot es pau y unió, si un fa un xiste s'altre riu, ni malhumorat ni esquiu sa tróba amb sa reunió, diguemli, comunidad de jent fina y educada amb sa norma practicada de segona jermendad.

¡Oh Colonia Veraniega d'es voltants d'es Molinà!
 Per organís una véga ningú ta pot superá.

A les 9 d'es dematí un gran autocar vengué, s'excursió asiento prengué y a Magaluf va partí, riguerem tot lo camí y es trajecte va passá, sense siquiera sacsá ja que amb suspensió era fi y arribant a Sa Porrassa férem es primé suret o sia es primé xisquet amb tassó, botella o tassa y es qui no va tení sed una galleta menjá y altre pich li va envelá s'auto, y ja li hem estret.

A Magaluf arribám y a s'Hotel María Rosa hont dignament sa repósa alegres desembarcám; es sea patró saludám, (en Cabrer de Calviá que mos va representá a París,) y amb éll xerrám de moltes coses de antaño y disposts a pendre un baño, com ausells mos escampám.

També fe s'aparició s'artista María Rosa que quant a serví sa pósa fa mes vía que un fibló; cánta, balla y sempre riu, du s'esquena despujada y te sa pell mes torrada que un llonguet ja fet caliu. Sap ella está amb Sociedad, es simpática y te vista, parlant d'ella com artista, heu farém per separat.

Com dich, s'escampá s'estól, uns prenen baños de má y altres sa van a torrá mostrant sa pell a n'es sol y es menuts juguetejant; entren, surten, corren, criden, s'alsada de s'aigo miden, de fe es peix están provant y allá tant gran comentut sa va passá es dematí que tothóm sa devertí y va acapará salud.

Sa fe s'hora d'es diná y cap de sord n'hi hagué, a sa taula s'assegué tothóm que gana cobrá.

Serví un menú de primera que a n'es cuiné da importancia, es menjá amb abundancia empero entre tot supera, un bon plat de peix torrat que totduna que el testárem, casi tots mos reganxárem, estava molt acertat, y no volém detallá punt per punt lo que es serví,

perque sols de pensarí añorám lo que quedá.

Y a fe sa digestió a sa terrassa espayosa la cual te una vista hermosa digne de disfrutaró.

Una mitje hora mes tard na María Rosa fe amb ses facultads que te un digne obsequi d'Art.

De punta mos va ballá y també de reteló, va fe sa serp, s'arissó y amb conjunt mos demostrá que es ella una danzarina lo que sa díu consumada, a bona escóla educada pura marca Parísina. A ses Empreses brindám es trebay d'aquesta artista que es públichs rápit conquista y per cert no etsajerám ja que amb lo que mos ballá quedá d'el tot demostrat que te s'Art ben cultivat y que sempre ha de triunfá.

Noltros la felicítam y amb veritat so mereix ja que fácil consegueix Art pur, lo que desitjám.

Superió, María Rosa
 cuant tu balles, m'escarruf,
 es nirvis no ta fan nosa.
 ¡Oh si vésseu com sa pósa!
 ¡¡¡Sirena d'es Magaluf!!!

Tócan marxa, y a partí, a casita falta jent, s'autocar amb un moment facil heu va conseguí.

Ja som a n'es Molinà. Consequím passá un día de pau, unió y alegría que molt mos recordará.

Veraneants d'es Molinà.
 Sou s'orgull de sa barriada
 per fe una bauxa acabada
 y heu sabéu organís;
 ningú vos pot igualá;
 pues don de gente teniu,
 a veure si repetíu
 y espér que m'avisaréu
 quant a Magaluf tornéu
 abans d'acabá s'estíu.

Som es que vos pensáu.

TOROS

Sa undécima y duodécima d'anguañ

Disapte a vespre y diumenje decap-vespre anárem a n'es toros.

Havent conegut «El Empastre», per alló de: *nunca segundas partes fueron buenas*, no mos entusiasmarem «Los Calderones», sense volé di que no heu fallen be, pero fos per sa novedad o fos per lo que fos, «El Empastre» mos agradava mes.

Amb quant a sa part cómica, també mos agradáren bastant el Gran Ramper, Chamaco y Tomasin, principalment disapte amb s'amollada de s'esponaneo que no verem es truco fins que na Margalida sa tirá a s'arena.

Sa voluntad d'en Torerito de Valencia s'estrellá a devant sa mansedumbre d'es ganado.

Amb conjunt, no sa pot di res mes, sinó que passarem es vespre y capvespre entretenguts.

Y es que s'Empresa mos te acostumats a plats forts y en servirmós un *resopón ligero* no mos umpl.

Ja estám ensaborint sa corrida que mos prepará per día 5 d'Agost.

MARCIAL LALANDA, Carnicerito de Méjico y Alfredo Corrochano. Toros d'el Conde de Casal.

Casi res. Un memorable aconteixement.

KALAMAR

El mejor de los mejores.

Es nostros concursos

Regalarém 5.000 pessetes (MIL DUROS) a s'auto de sa poesia cubista, futurista o vanguardista que mos agradi mes A NOLTROS.

Solshen publicaréu una cada setmana y es prémi s'entregará a s'auto premiát, día 23 d'Abril de 1935. Fiesta del Libro.

abans y después de ses eleccions

I
 —hola, ¿que va be sa feina?
 —no gaire, n'hi heyá poca.
 —tu no fasses es milloca
 y emplea s'eina
 d'es vot, que es lo que ta tóca.
 —¿es vot? molt mal recreo.
 —jo ta tendré present
 y a s'ajuntament
 ta faré da un empleo.

II
 —vench que estich desenfelat.
 —fié, no se que ferté.
 —no prometé amb temps passat.
 —per are, tot está ple.
 —vol éi que a s'ajuntament....
 —sa caixa de caudals
 no basta p'es concejals,
 hem fet es repartiment.
 —axí, ¿que n'he tret d'es vot?
 —encumbrarmé y res pus....
 y demostrarmé que dus
 molta mes llana que un xot.

L'amo'n Miquel.

Explicació

Dies abans de ses eleccions. D. Falano pesca amb robadora es vot d'en Mengnano, a el te y que vaje a fe moltes grosses de carretades de tronetes.

¡Viva s'Igualdad!

Infla morrut y balla nína y bufa Maria-no.

«Dichoso aquel que tiene la casa a flote».

Are es quant mes añorám no havé nascut a casa bona per poré ensaborí la brisa.

¡Que molts mes idiotes que noltros tenen mes comoditats que noltros!

Y es alló de «les hagueses sembrades a bon lloch y les cuhirfes cuitoses».

Cuant sentim parlá d'igualdad, mos entusiasamá si es que la pregoná no es un coix o un jeperut.

¿Perque noltros no hem de poré tení una caseta de recreo quant hen coneixém que sense sébre lleij ni escriure hen ténen dues?

En torná neixe, si a s'hora de sortí no veim bons cortinatjes, per endíns altre vegada.

Si be heyá qui es conforme perque tot lo que te es gananci.

Y efectivament, neixém despujats y anám vestits.

¡Ah! Anám vestits. Si, efectivament, anám vestits, pero es que anám vestits, heu porém agraí a sa Sastrería Janer d'es carré d'es Sindicat 35 que es s'única que vest be, aviat y amb economía.

Es que s'han haguts de vestí deixant-se estrangulá per quatre mequetrefes sastres practicants de s'odiosa usura, están segús que los costa d'es pebre.

¡Viva s'Igualdad! (Y heu deim noltros que no som jeperuts ni coixos).

FOCH COLGAT

Solucions d'es número pasent

Endevinaya:

Es fum.

Batda-Cervells:

CLUB ESPAÑA

ENDEVINAYA

Jo som mascle y vatj calent,
 camín sense tení peus
 y no essent d'es mes jueus
 es vespre futj de sa jent.

BUIDA-CERVELLS

BILL SOGRE

Amb aquestes lleitres, compondre es nom d'un polítich que si prest no cománda, aviat reberterá.

(Solucions a n'es número que ve).

Obres d'ES MASCLE ROS

De venta a n'es Kioossc de Palma

Teniu sempre amb memoria aquesta MARCA

Anchoas New York - Vigo

Per pedidos B. SASTRE-Justicia, 6-Palma-Exclusiva a Baleares

No volém etsajerá
pero s'ANCHOA milló
que es menja y sa menjará
ella és sense disculsió.

NeW York-Vigo demanám.
tots es que la coneixém
y la recomanarém
segús de que be quedám.

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

No tomes café o licor
sin visitar esta Casa
la que de raya se pasa
en selecto y superior.

La Casa inigualable
por su múltiple va-
riación en TAPAS
para el vermut.

Casa Pedro es frecuentada
ininterrumpidamente
por el refinado cliente
que la tiene acostumbrada

Fabricant

Juanes Mateu (Pedro)

PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que INCA visitarà si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

Va be a tot paladà,
tot estómagu el reb be
y hasta s'hen pot abusá
pues mal no vos na pot fe
ja que es be tot lo que fa.

Es **Platón** aconsejám
a qui estiga delicat
ja que está bea comprovat.
que tots es que l'adoptám
de salud hem disfrutat.

Ses festes populars d'Inca

28-29-30-y 31 ¡Que bufes!

TENDREM

Adornos, iluminacions, Toros, Verbenas 4 y música a granel; Futbol a *tutti ple*, Campeons de Menorca y es nostros Campeons; Peña Ordinas y reservas del Constançia, Teams infantils y Copas a los vencedores; Carreras de Velocidad y Resistencia; Masa Coral; Fochs; Carreras de Cavalls y FOCH Y FUM, que de tení salud, reseñarem tot lo reseñable y probablement tendrem que reseñá algún n.º fora de programa.

El tiempo y sas circunstancias dirán. Ah! també tendrem TOROS.

Avuy 20 a sa Sesió Municipal s'Alcalde y los señós Concejals Capó, Mateu, Rojfer, Cabrer y Figuerola.

Tramites de rúbrica, contes y solicitudes.

Balance actual y mos diuen heyá en CAXA catorce mil y pico de pesetas.

Se tramita sa venta de uns solars.

Se discuteix (siga per afectes de sa caló o per lo que siga) tan a veu baixa que no sentim res de res y prenim sa retirada.

L. Beltrán.

Nota.

Sobre tot es Toros han asombrad a sa afició y van rifades ja *cientos de entradas* prop de mil y *siguen las rifas*.

Vale.

Torneo Fomento Futbol

Hoy 15 el reserva del Constançia y Felanitx.

A los 2 minutos Corner contra Felanitx a los 7 otro y nada, a los 9 Penal contra Constançia y por exceso de picardía va fuera a los 12 tira el Constançia a su favor otro Corner y van 3 sin consecuencias a los 20 Corner contra Constançia y por fin a los 28 marca el Constançia un Goal de bandera que se aplaude; a los 32 Corner contra Constançia a los 36 otro contra Felanitx, a 38 otro y a los 40 el 6.º llegando el descanso sin alteración.

Reanudado a los 3 minutos el Constançia marca el 2.º y a los 5 un estupendo plongeón salva el 3.º si bien viene a los 8 y a los 15 el 4.º que se anula, el Felanitx reacciona y domina ligeramente hasta los 30 que se imponen nuevamente los locales dominando hasta el fin sin alteración.

Constançia 3.—Felanitx 0.

Es muy significativo que en este Torneo lieve marcados 45 Goals a favor y solamente 4 en contra.

Formaito.

Mes de Futbol

Visquém y cosas veurém. Avuy 22 los magos de mañana Hércules y Estrella infantils.

Entusiasmo indescriptible, hasta comprobantes de jugados y traspasos (mos informan que han mediad entre semana).

Están tot orgullosos de tení el señó Vigueras d'entrenador.

Se disputan es Balón en codicia y fé-

rrea voluntad, als 14 minuts un lesionat assistí pes botiquin y fins a los 25 minuts qui marca Hércules Corner per bando y *llega el descanso*.

Reanudado a los 15 marca Estrella y empatats, al moment se imposa Hercules marcant 3 Goals en 10 minuts *finalizando*.

Estrella 1.—Hércules 4 y fins Dimecres; en POLO está d'enhonorabona.

Formalito.

Consey a n'es pescadós

Heyá qui jaméga per vici.
Y tot dependeix de sébre hont heu de calá per fe bona pescada.

Está clá que si un grumetje a puesto que no heyá peix, per molt que grumetji, es peix no puja y sa senáya no s'umpl.

¿Voléu fe una bona pescada?
Acudíu a una bona pesquera.

Voltros preguntaréu: ¿Y ahont es sa bona pesquera?

Segóns lo que vulgúeu pescá, es nostro consey es infalible.

¿Voléu agafá xucies? Es puesto milló es Can Meca.

¿Voléu pescá pop? Anáu a un Cabrerí.

¿Voléu pescá mollis a n'es forn, saupes amb salsa, calamás amb tinta, relleños, peix torrat, sipsa a la marinera, dénoi a lo buzo, toñina fiambra, orada amb mayonesa.... ni una paraula mes, per pescá tot axó, preñu séñes, sa milló pesquera es: Jiráu s'esquena a ses escalas de la Seu desde sa Costa de Sant Domingo, pegáu un parey de bogades, proa cap a n'es Corréu Principal y en arribá a n'es Restaurant Mallorca donáu fondo y entrau a n'es N.º 18.

Allá hey trobaréu n'Arnáu que te feta sa pescada arreglada y escatada y es grumetji estovíau.

¡Se acabó la paciencial!

Se acabó, porque son ya muchas las veces que el Sr. Rector de Ses Selinas, se ha metido con asuntos del pueblo e incluso caseros, que a el poco le pueden interesar, no siendo que lo haga con la idea de hacer creer al pueblo que el se interesa para su bien y poderlo dominar a su antojo; pero antes de que el pueblo crea en nada de esas martingalas Eclesiásticas se va a ver negro el Sr. Rector, porque conocemos bien el paño.

Pues como decía, el último asunto en que se ha metido, es en que las mujeres de Ses Selinas vayan a tomar baños con traje de baño.

Y nosotros preguntamos al Sr. Rector ¿que es más inmoral, ir las mujeres a tomar baños cosa que por todo el Mundo se hace y más que es una necesidad para el aseo y la salud, o un Sr. Rector ir por la Colonia con traje de paisado, bien hechurado, cabellos pintados y buscando lo que no ha perdido?

El Sr. Rector podrá pensar de la manera

que quiera, pero el pueblo creo que encontrará, que el caso de las mujeres bañistas es mucho más moral y de actualidad

Al tanto que puede llover.

Artá

Rumores de actualidad. Fiestas de San Salvador. Circulan los rumores, que el programa de fiestas será, en lugar de estupendo estupefacto, gran concierto por la desorganizada banda de este pueblo, que de seguro quedará desconcertado el pueblo pagano, aún que no sienta sus desacuerdos ronquidos.

Llegada de un avión para dar el vuelo a la comisión de festejos. a más se insiste que habrá becerrada, rejoneada y capeada, por los más hábiles deslindadores del pueblo; foot-ball y carreras ciclistas, que el público para asistir a ellas tendrá que abonar el ticket en la taquilla (y esto que son fiestas populares que se pagan por y con la desvoluntad del pueblo); no se habla de verbena, pero de seguro la habrá, estilo de «La Verbena de la Paloma» con todos los desrígores de la ley.

El pueblo se asegura sus tortas y lo demás corre a descargo de los famosos e ilustres modelos del festín.

Rio de Oro.

NOTA: Viene una nota muy confusa del nombramiento del Juez hablando de firmas que el Presidente de derechas buscaba, y otros organismos, y que el Circulo del Centro presenta una eminente figura de justicia para dicho cargo, nada en claro, todo entre sombras, Radicales, Derechas y Centro; desacuerdo, pasteles a granel y el pueblo poco enterado de la megánganga, Centro-Radical-Derechas.

Vaya llo.

Rio de Plata.

Santañ

El jueves de la semana pasada se celebró en este pueblo una boda. Por invitación del hermano de la novia, socio de la S. C. A. ex-presidente por dimisión de dicha sociedad (a causa de ciertos rumores de ventanas y balcones) y vocal de la Junta Directiva de «A. C.» asistieron a dicha boda algunos de los católicos más fervientes de esta sociedad que al mismo tiempo son los más amantes bailadores, comunistas y socialistas y los intérpretes o «comediantes» del drama titulado «Los dos sargentos» presentado al público por A. C. Estas dos sociedades a las vez tienen como socios a todos los personajes a que nos referimos y como el reglamento de la segunda impide a sus socios a asistir a los actos que celebre la primera, no sabemos si por esto o por recomendación de los demás dirigentes, católicos como él, de la segunda sociedad dejaron de celebrar el consabido baile de boda, a pesar de ser todos ellos unos bailarines renegados que prefieren más coger por el tallo a «sa famella» que ir a misa aunque muchas veces las apariencias engañan.

No pretendemos con esto ofender a nadie, sino avisar al personaje principal de este escrito (que seguramente será conocido por el público) para que no sea socio a la vez de dos sociedades de tan distinta clase o socio de una, o socio de otra, pues alguna que otra vez le pasará lo que le pasó el día en que A. C. presentaba al público el ya dicho drama «Los dos sargentos» en que aun desempeñaba el cargo de Presidente de S. C. A. que mandó poner la pizarra anunciando velada de cine en vez de baile, para que el ruido de la orquesta no molestara al público de A. C. pues es sabido que estas dos Sociedades están una al lado de otra. En vista de esto, cuatro o cinco vocales, junto con el secretario, le cambiaron la pizarra. Basta por hoy, que nos extendemos demasidado, y según el proceder de este sujeto y de A. C. hasta otro día.

Un beato

Calarratjada.

Como prometí en el número anterior entre los muchísimos casos que puedo exponer de los vecinos de la Cala tan solo hoy voy a exponer un botón para muestra.

Parece ser que en una gran casa de Comercio de esta localidad acaban de despedir a dos de sus empleados, por cierto los dos que desempeñaban el cargo mas elevado y el de mayor confianza.

Por lo visto esos dos empleados se llevaban

un misterio grande de relaciones íntimas amorosas llegando a convertirse con dos pájaros de vuelo, o sea con un par de Canarios de cuenta, pues el Canario y la Canaria eran de un color verde oscuro con aires de Gitanos decaídos, bastante astucia y mucha alegría, y así pasaban los días semanas y meses (si no mienten los informes) sin acordarse de sus consortes que por la vía legal les corresponde, violando aquella palabra de fidelidad prestada ante el altar en aquel acto tan solemne ante Dios y ante la sociedad.

Estos son los comentarios de la Gente menuda, pero nosotros que no comulgamos con ruedas de molino decimos que estos comentarios no son exactos y escasean de verdad; pero aun que fuera así como suponen y mucho más serían de escasa importancia, por lo tanto no es lo suficiente para despedir a dos empleados a unos 50 kilometros de distancia que vendría a ser más o menos entre la casa blanca situada frente al «Plá de San Jordi» donde se cometió el gran misterio y «Ord de sé baixada». Pues hay que tener en cuenta que cuando un canario y una canaria ya por cómo ya por señas se entienden amistosamente sin emplear ni síntomas de violencia, no pasa de un simple pecado, o sea falta leve sin gravedad para el caso.

Pero volvamos al misterio en que ni el mismo Demonio es capaz de descifrar: Dicen algunos que el Canario y la Canaria el día de despido enseñaban un certificado de buena conducta expedido por el Propietario, en que decía ciertas cosas que parece un caso raro nunca visto por su gracia, pero por si alguno de vosotros lo sabe interpretar vamos a escribir ese certificado o sea una fé de buena conducta.

(Continuará)

Campos del Puerto.

Presume de «Miss»

Por primera vez que hago un escrito para la publicación del FOCH Y FUM me dispensarán si encuentran alguna falta, este escrito va dedicado a una joven de la calle del Corredor, y se llama Micaela.

Esta jovencita tan presumida que por el mero hecho de que algunos jóvenes de los tantos que pretende le han dicho guapa se cree «Miss Campos» pero yo debo decir y lo afirmo que los que le dicen guapa lo saben palpablemente. (Como lo han comprobado a oscuras) y hay un refrán que dice (Qui pert se vista cobra es paupá) y si algunas paredes o esquinas tenían ojos, orejas y boca para hablar podrían hacer historia de lo que han presenciado de esta presumida.

Por lo tanto Micaela también te quiero decir que cuando vayas al cine procura llevarte una compañía que te de consuelo y tal vez no te preocuparás de lo que no te interesa, y después charlar poniendo falsos testigos a los que ni siquiera saben que existes en el mundo, pero yo no dejo de pensar y creo no equivocarme que todo lo que hablas son los celos que te lo hacen hacer y aseguro que si hubieras tenido uno de los que tu pretendes el día que en el S. M. apareció en la pantalla «Susana tiene un secreto» el momento de entrar en la habitación de un desconocido que te hubiera encontrado el tuyo y no te habrías preocupado de los que tenías delante.

Micaela si vas a n'es cine totasola no has de ná porque cuant se paga es llum turada no saps está.

Un desinteresado.

Son Carrió per sa Marineta.

No m'agrada es marmulá pero es que se fá precis per un errable infelís que de mí sa vol burlá y are en so meu conversá en que no sapi afeitá li feré es cotell ben lils.

Jó tencn sa ploma estreta en so cap d'es díts per despertá es seus sentits en forts espantosos crits que quedarán aplaudits «Mort dret» de sa Marineta ta vuy lletji sa planeta y vas viu y coua dreta que tencn molts mals esperits.

Si just prens aquest destino serás bó de capturar ses gracias ta vuy doná de aquell hermós berená y perque no et puguis queixá també ta vuy regalá sis cuarts d'oli de resinó y axí es teu temborino tal volta sa baixará.

Jó no hem pas gaire freture es glosá en tú ma fa oy perque n'es un cocorroy sense panses ni verdure.

Ta donaré una llistó que en tendrás per quinze días y ses teus fesomías ta mudarán de coló ta explicaré sa rahó amb aquestes poyesías y aquestes economías que a n'aquest moment m'envías les ta beurás compañó y ta faré un sermó pitjó que es predicadó que vengué a Son Carrió are fa uns 15 días.

Tú tens bona investideta per compondre un glosat y llevó quedés espantat igual d'un coní encavat que el tenen enrevoltat es casadó dins sa pleta y li desparen sa escopeta y de sa mateixa pleneta ja quedá sentenciá y a tú compañó malanat si ma parles tant gruixat també hey éstás exposat de quedarí estrangulat en pegarté aquesta estreta.

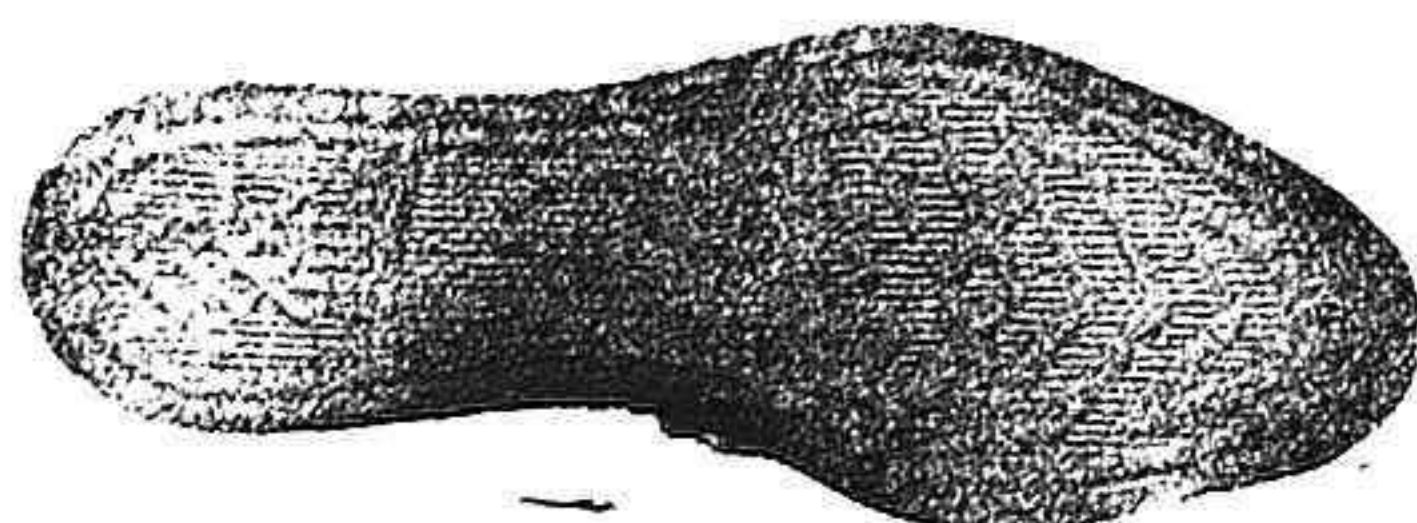
(Continuará)

Fabricació de tota classe de articles de GOMA i Amiant

Especialitat en Soles de Goma per a CALÇAT i ESPARDENYES

**Fàbrica i despatx: Av. Barcelona, 30
Tel. 2200 PALMA DE MALLORCA**

Medina Germans



Producció diària 30.000 parells

De Lluchmajó per s'Arenal.

Música de: «Silencio en la noche»

¡Silencio en la noche!
en el Luna Parch
se va fe un ball...
per sa jent de coche!

A devés les onze, sa va comensá a firá tomátigues, es temps d'es ballá porque no volien que bé hagués de aná.

Comensa es tíroteo de groses tomátigues per ses carabases jay que mal lo veof y hasta sa orquesta va ballá es jaleo es temps que tocaven un pasdoble torero. ¡Va essé sa riaya d'es públich entero!

II

¡Silencio en la noche!
En el Arenal...
sa va fé un ball
per sa jent de coche...

Es dijous a vespre ¡d'es día denou!
Mes de jurioi sa va fe sa festa firaren tomátigues per devés sa feste. Es señós estaven allá enmitj bellant y eils no reparaven que es pobres miraven y ses comes estaven que casi botaven porque no porien ¡tirersé el devant y per poch feriren casi un infant.

III

¡Silencio en la noche!
a dins aquest poble!
se va fe un ball
just per sa jent noble.

Per pagá s'orquesta llevó sa acceptá a tots aquells joves que varen ballá ¡Silencio en la noche! Es ball sa acabá!

S'Animal de plomes.

Son Servera

Contestando a Antonia y a Pepito yo les voy a contestar por lo bien que se han portado conmigo por la parte al revés, y os hago saber Pepito y Antonia que de lo que me vais criticando estoy perfectamente seguro que yo me voy engordando. Si Pepito, si tuviera un poco de dignidad Antonia y no fuera mujer no iría criticando, los hombres que son hombres de bien.

Dices que hay una mujer que viene a buscarte a mi casa, y te hago saber Antonia que si tenias dignidad no saldrías de tu casa y no irías a buscar a Pepito como lo haces.

Aquí te digo Pepito, que si vuelves a contestar abajo te pongas tu firma porque si te figuras que en el mundo solo existes tú, estás muy equivocado porque Pepitos hay muchos pero no son tan tontos como tú, porque en tu manera de hablar me pareces un meión.

Antonia y Pepito, os mando un recado para que vayais por la calle para que no seais atropellados por algún carro como a veces lo son los niños.

Miguel Sard

Capdepera.

Unas preguntas y una denuncia a la opinión pública

Señores Administrador de Aduanas y Jefe del puesto de Carabineros de esta Zona: ¿Le han dado cuenta del embarque y desembarque del 16 y 17 del corriente en el muelle de Calarratjada de un número muy lucido de pasajeros y... pasajeros? ¿Acaso Vds. lo autorizaron? ¿Este muelle está habilitado para estos casos? Es una consideración que han

tenido con estos señoritos por tratarse de jente bien?, y de alta gerarquía?

Lectores: El día 16 del corriente a la hora de las 17 y media fondeó en esta bahía la «Moto Nave Ciudad de Ibiza» con cargamento de pasajeros, procediéndose enseguida al desembarque del personal. El día 17 siguiente a la hora de las 8 y media embarcó el mismo pasaje y se hicieron a la mar. Ignoro por donde se despacharían, pero así fué: ¿No es verdad Señores Administrador y Teniente de Carabineros?

¡Que diferencia de trato de los unos a los otros Sres. funcionarios! Estos casos solamente suceden en una época de partidismos inicuos, en un momento «eufórico» de un Régimen dictatorial.

Este tráfico que dejamos relatado y que conoce todo ciudadano de ésta de Calarratjada y pueblos limítrofes, pudo tolerarse. (Claro está) porque se trataba de una expedición dirigida por un hijo del quinquenario y contrabandista Don Juan March, y amigas... según se desprende despues del banquete que les dió dicho señorito, en la «Mezquita» de su propiedad, sita en la plaza de Calarratjada.

No está en mi ánimo el querer ofender a ninguno de los invitados: pues se dice por allí, que habia representaciones del cuerpo diplomático, de la escuela de medicina, estadistas, D. Emiliano Iglesias en representación de las Cortes Constituyentes, y los periodistas Azorín así que no nos extrañan estas consideraciones tenidas.

No lo diremos así de con los trabajadores que hace muy pocos días como todos los años van a la siega de Menorca, y por el solo hecho de que son pobres aunque humildes y honrados, para el embarque y desembarque tienen que ir a Palma y Mahón a despacharse. ¿No es verdad Sres. Administrador y Jefe del puesto de Carabineros? ¡Cuanta diferencia!

Deseosos de que la opinión juzgue estos hechos sin perjuicio de que sean denunciados al titular o titulares competentes, y puedan comprobarse y sancionar, todo lo que apuntamos desde estas columnas.

Queda atento, y dispuesto a discutir el particular.

Un vigilante de la playa.

DE ALARÓ

No fa molt sa va fé una festa a n'es barrio de Los Demunts, per commemorá s'aniversari de un Sa... bueno no fa el cas di es motín de sa festa, lo cert es que aquesta sa va fé y a propósit anlrém a reproduir una curiosa conversa que varem sentí sostenguda per 2 atlots, principals organizadós de sa antes mencionada festa de Los Demunts

—Hola Juan, ¿com ta vá? Quin señal? A n'aquestes hores encara vas per vila?

—Res milló, vench de veure sa festa de Los Demunts.

—Si? Y quietal que anar bé?

—Ja heu crech molt bé. Allá haguesis vist derrochá molt de garbo y encare mes saiero.

—Naturalment, que a Los Demunts heya bones famelles y no es raro ni extrañy que aquest día fent honor a s'única festa que fan en s'añy sa treguesin es such.

—Cá homo, pues has de sebre que no sa trata de ses famelles sino d'un mascle y pubil per añadidura, ¡ah! y fent honor a n'es Losdemuntés te de dí que no es de Losdemunts. Aquest barrio per éll es baix, es carrés son estrets y veis y éll per forsa te que está a un carré Nou...

—¡Ah...! Me pareix que el conech Sa trata d'un que es molt estufat y cuant pasa p'es carrés esclafa ses pedres per doná a entendre que pasa y sa ficin amb éll.

—Es un estufat sense plomes.

—Digués estufats porque també ma vatj ficá amb un que porque está prop de la Mola sa creu essé qualca cosa y per dins sa verbená també feya de orgullós.

—Sí, ja heu sé, pero aquest no te comparació en so pubil porque sí no m'han enterat malament, cuant varen tení sa festa organizada tratan de aná a sa garriga per cerca pins, no porque donás mes realce a sa festa, sino per engrosá es fondos per aná a fé un ARROS y aquest de Sa Mola va essé es primé que partigué devant pero es pubil s'excusá que a n'aquell moment tenia feines y no hey poria aná, ¿y saps quines feines tenia? Pues que es pubil no sa pot embrutá ses mans y además tenia pó que qualca famella no el ves.

—Homo, axó t'extraña, ¿un pubil tan garbós com es éll, sollicitat per tantes famelles d'es poble, y alguna de ses mes riques, creus que sen anás a devallá pins?

—Que dius ¿Sollicitat per moltes famelles? Axó no heu creguis.

—Jó heu sé d'éll.

—Idó ta enganar. Sa festa la va fé es pubil per veure si fent voltes per dins sa verbená hey heuria qualca famella que sa xiflás d'éll, porque fins a la fecha no ha entrat es pubil per s'uy dret a cap famella y a éll totes li entren.

—Bueno, dexém es pubil. ¿Que ta pareix que heuran tret per aná a fé s'Arrossada?

—Crech que sí, y estich ben content porque se que li agrada molt es ví y tal vegada es perfums de aquest fará que olvidí tots es fracasos que ha tenguts, ¿que li aconseyes?

—Jó, pues que prengui cocaína.

Pubil ets es mes torpe d'es poble
Pubil y ta tens per homo viu
Pubil tant sabaté com manobra
Pubil en veurerté ja sen riu.

Es teu nom en castellá
comensa amb a y acaba amb ó
y en sentirte conversá
pareis de p'es miradó.

Pica Poco.

De Santa María.

Dedicat a una joveneta de sa carretera de Inca, y aquesta joveneta es d'un café que ha quebrat y vol fé es resultat amb ambuis y amb en Bañeta.

En que heu siguis Francisqueta de sa llen-go escampadora lo que tú t'está passant y vas riguent y cantant p'es carrés sense manía porque ta vatj dí un día que no et volía a devant.

Alerta en so esqueiná que dú molt mal resultat a mí no m'has enjegat jó mateix m'en vatj aná porque no volía aná p'es carré a n'es teu costat.

Aquest avís ta vuy dá en so petit setmanari porque ets un estrafolari hasta y tot no saps xerrá si ma tornes molestá xerrant aquí y per allá sa care et tocaré porque bé heu has de mesté que t'hajin de confirmá ets talment un nin pusé que a n'es llit ben va a ca...cá.

Molt me agrada ben mirat ses coses ben adornades queimant ma molestavas riguent tú d'es meu posat encare que no te compañi encare tench sa manía de sortir en sa camia per molestá es meu posat.

Francisqueta molt m'agra ta es riure y es bé cantá pero ta vuy explicá es cas que ta va pasá a dins una coxería amb en Riera y en Mira es calendari jtra molt de gust les vares dá de pena va essé alegría y sa morena que hey havia no va poré disfrutá porque tú los vares dá alló que tant no sa fia.

Are ta don sa despedida porque ma vuy retirá alerta en so marmulá per aquí y pet allá si no ta faré doná a una cabra per dida.

Un flamenco.

De Sólle per Biniraix.

Día 22 de Jurioi a Biniraix festa varen fé y quedaren de lo mes bé molts sen dugueren un brou hasta manaren un bou y cuant sa trobá totsol botava ben falagué.

Vos vuy dí sa veritat de tot lo que tENCH

que dí fadrins jó vos ho vuy dí que un altre pich en tornarí es bou dugueu mes aumentat que mitj poble agraviat per cert heurén deixat y sa causa n'es estat que no el s'han poguts servi.

Pegaré a ses accions y per escala axi com vé vos contaré lo que sé que quedaren bastant bé tothóm conforme estigué no mogueren cuestions.

Are pegaré a ses cintes explicant tota sa rahó a dins Mallorca en radó no fan una tal brutó a Biniraix reparauhó que fan ses coses distintas.

Eren 14 corredós com bé varen repará no se per quin motiu será que hasta varen sorteá es número 32.

Está bé es sorteá axi ningú está queixós emperó hey som per dirvos que no heu sabéu administrá xarraveu de sa frontera que heu havien fet pagá cá Biniraix han de mirá qui encara el sa supera.

Per sa primera vegada fedrins vos vuy advertí que no vos faseu lluhí jent encare en poróu sentí qui quedá agraviada.

No se lletjí ni escriure per axó no puch discutí emperó lo que vos se dí que un altre pich en tornarí procurán fervós lluhí que sa jent no sen torn riure.

Vatj quedá agraviat y esper que l'añy qui vé quedaréu un poch mes bé duguent es plano estudiant.

Duguent es plano estudiant no sortirén d'es camí ni sa tornaré estravení deixá es poble agraviat.

Pronta acabaré de llargá aquest glosat me havia pasat p'es cap de explicá sa veritat de tot lo que encare sé pero trop que no cau bé porque llevó l'añy qui vé festa no podrien fé si es poble estava enterat.

Fedrins no heu trobéu a mal si explich sa veritat y si sé que meu marmulat encare estaré mes mal.

Are ja vatj a acabá are mateix acabaré y porque vos enteréu bé d'es qui ha escrit aquest papé socios pensauhó molt bé som es qui vatj esqueixá es papé cuant acabaran de sorteá.

Un agraviat.

De Santa María per Biniali.

Com sabém estám en plena caló y no mos queda mes remey que paxetjarmós en s'anit qui no fa sol y resulta que amb uns cuants companeros fa un parey de días que mos na varem aná a dá una volteta fins a Biniali y varem aná a visitá un elegant cafeter non que han posat a sa vorera de sa carretera de Sancelles y arribats a dit café varem comená un refresco y el mos serviren a n'es nostro gust com també noltros li pagarem, despues que ja havien donat un poch de gust a n'es cós, varem pensá de pesetjarmós per devall de aquells hermosos ábres que heya a dita carretera y durant aquest temps varem notá que hey havia tres señós que feyen molts de desbarats y varem preguntá qui eren aquells señós y mos varen dí que un ere aquell qui desempeña es cárrech d'es poble de Sancelles de que es día: «escriu que poch tí emporta» y un fuy d'es mateix que hem enomenat y s'altre es aquell señó també d'es mateix poble que el tenen per enseñá a n'es mins lo que fa falta a n'es grans per essé homos.

Despues de havé examinat bé s'asunto va resultá que havien alsat molt es colso, pues a n'es nostro poch zebre trobám que per homos d'orde que pretenen de essé sensés de conciencia no es adequat a que vulguin essé émulos de Baco.

Bueno, per avuy ja bastará, pero desitjam a n'aquests señós que s'enmendin de aquest vicí que de lo contrari el sa tornarém cridá s'atenció.

Un espectador.

S'Arenal per Lluchmajó.

Are vos comensaré sa planeta si la vos se expresá lo que un día va pasá a una atleta que nom Jaumeta.

Per acabá de contá es misteri aquí ahont viu vos diré está a n'es carré que li dinen de sa miseri.

Are comensaré a explicarvos sa seua histori jó la se bé de memori porque se lo que va fé.

Are sa tercera festa de Pasco que anguañy hem pasat ella aná ben sandunguera a Gra-ci a fé un pancaritat.

Crech que no tenia fret siguent que anaven de bulla y mes en Barceló que la duya a dins es brazos com un ninet.

Crech que gust en pasaves de que ta du-

¿Heu de fe óbra?
¿Vos interessa un presupost?
Sense compromís de cap classe,
poréu solicitarlo a n'és Mestre d'Obres

Bernadí Seguí Garriga

Contratista de s'Ajuntament de Palma
Carré Juan Escudero, 15 Palma de Mallorca



Palo Garau

D'es Campeóns Campeó
es Palo Garau será
Altre Palo may podrá
disfrutá igual honó.

Demaná un botellí
que beuréu un Palo fi.

Abans de cada menjada
un glop de Palo Garau
y axí, es menjá be vos cau,
digestió garantizada

gués a n'aquell errasé y después de havé fet
lo que fereu vos queyen ses bavas.

Et donaren ensiam a Gracl y va essé salat
y llevones per rematá feres Pasco abans del
Ram.

A Gracl ets de aná Jaumeta a fe panscarí-
tats y desitj que puguis trobá perque ta pu-
guí aconsolá en Barceló que ta posá lo que
crech que tú ja saps.

El espia montañés.

Pont d'Inca.

Noticias fresques

Diumenje pasat es de sa Comisó de sa
festa sortiren a convidá, per cert ben dema-
tinet per po de no aserí a temps, es xaremiés
vestien es traje que duyen es nostros padrins
cuant eren joves, varen cridá molt s'atenció,
ma semble que será una bona festa perque
aquesta Comisó no na feta cap may de feste
y en te moltes ganas de quedá bé, fels con-
tes que ja fa dos mesos que varen treure es
permís per pó que un'altre no los prengnés
sa delantera. Ja heu veuréu.

S'horabaixa vatj aná a n'és partit de Fut-
bol entre l'Estrella y el Soledad (reserva) els
quals sa disputaven una copa de sa festa de
C'as Miot, va guañá l'Estrella per 2 a 1, sa
varen distingí per l'Estrella en Bordoy que
debutava a n'aquest equipo, y n'Emillo, es
partit va essé molt soso, s'arbitr que també
va arbitrá (soso) va está molt imparcial.

Acabat es partit sa Avloneta de s'Arco
Club Balears va fe uns cuants vuelos per
demunt es camp, después cadescú a casua.

Per diumenje qui vé un'altre important
partit Pont d'Inca y Estrella a n'és camp
d'és primé, els quals sa tornen disputá una
copa dada per sa Comisó de sa festa d'és
Pont d'Inca. Ses rates tenen ganas de gua-
ñarí a n'aquesta copa ja que a s'altre les
vengué just amb un poch mes la guañen y
ses galines no volen fe ets s'ous en terra.
¿Qui guañará? Diumenje sa sebrá.

NOTA: M'havía olvidat. Diumenje pasat
l'Estrella va aná jugá amb el Santa María
y en va fe 6 a 1, pero el Santa María guañá
perque va essé es qui en va fe sis.

ALTRE: En Bordoy jugava de porté.
Y si voleu sebre algo mes
a mi mo poréu demaná
crech que res hey faltará
perque ja he escrit amb accés.

El Buytre.

De sa Cabaneta per Portol.

Diumenje es Porteláns feren sa festa y com
son tan envejosos, que si s'enveje fos ben-
ciana tethóm aniría amb auto.

No se si vos recordará que es Cabanetés
feren una festa y feren toros, idó es Porte-
láns anguañy també n'han volgut fé y vos
prometerem que anirém a n'és toros es dí a
n'és toros a venire matá una vadella y hey
axarem y después de havermós gratat es bat-
xacó amb una peseta cincante y per endins
mos acomodám a un tendido de sol vuy dí
a díns un carro dret, esperám es moment de
comensá segús de pasá un horabaixa dever-
tit.

Son les quatre y mitja cuant sent es primé
cop de música y es Porteláns cridan es to-
reros, ja venen, ma jlr y ma vetj en Reverte
fent de esgotí montat a cavall qui parexia
Don Qalijote de la Mancha.

Arriben a sa Piaassa sa preparen per fé es
desfile y no havia vist may un desfile mes
macabro, en Reverte va aná a sa Presidencia
a demaná se clat y tant malament heu fé

que dubtám si havia vist toros may, surt sa
vaqueta y aquí fué Troya.

Una nit de trons y llamps
no es cosa molt divertída
menos heu fou sa corrida
que feren es Porteláns
toreros tan ignorants
no en vía vists en sa vida.

M'havía olvidat de dirvós que cuant sa
cuadrilla sortigué es peóns anaven devant y
ses espases derrera, aquí poréu veure que
eren ells tan toreros com jó capallá que no
he anat may vestit de negra, y menos mal
que mos manaren n'Antón Martí y dos com-
pañeros seus que sa cuidáren de matarlé,
pero n'Antón no mos va convensa, no mos
va pareixa aquell que havíem vist en certes
ocasions a sa Piaassa de Palma si bé ere es
mateix en persona.

Pero noltros qui bey anavem per veure es
toreros de Portol no en poguerem veure mes
que un que va essé es Tonro Berenco que
surtí fent sa moneya, li doná un paac jonoy
enterra y li va fe fé es carretó y cap a s'en-
fermería vulgo burladero y no torná sortí y
es parte facultatíu deya: «mieditís... mieditís...
de pronóstico reservado».

N'Antón torna agafá sa capa per dirlos axí
sa fá, pero ni per aquestes y es públich cri-
da: ¡que salgan los maestros! ¡Que salga To-
rres! no es de Valenci, en Torres Portolá que
a devant ca na Xesca deya: jo l'agafaré per
una oreya y a cops de puñys el mataré pero
prengué berladero y encare que el haguesin
puntat amb una carabina no s'haguera mo-
gut, y en cuant a n'és banderillé Pinso
també va fé sa feina a derrera es burladero
y cuant a él li tocá es sortí per ficá ses ban-
derillas es Coronel el cridava: Pinso, Pinso,
pero ca berret he dit que no sortiré, vengué
s'horá d'és matá y sa primera espasa que ere
es díastro Garrít no sa presentava y es pú-
blich que no sa cansava de cridá: «que salga
el maestro» pero debades cridaven él no
surtía, y n'Antón li va dí que surtigués y do-
nás una explicació a n'és públich, li dona sa
muleta tremolant com si fosim a díns es Ja-
né, surtigué y digué unes cuantes paraules
mitjias pronunciadés.

A tothóm demán pardó
de lo mal que som quedat
y si no ma treis aviat
m'escaparé es cach... cach
y reneh de matadó.

Y n'Antón el va havé de matá, sa coneix
que es Porteláns amb axó de toros no tenen
sanch torera.

Un d'és tendido.

De Manacor para San Lorenzo.

Delante de un Crucifijo ladrón

Conclusión

Como prometí en el escrito anterior
que me enteraría de la mentira que fabri-
có el amigo Cadireta, sobre presen-
tar una solicitud firmada por los vecinos
certificando la muerte. Para dar sepultura
a un difunto, amigo Cadireta, el cer-
tificado de defunción firmado por un
médico, es solamente lo que necesitan
en el Juzgado.

Que os parece paisanos con este go-
rilla que teneis en San Lorenzo, que se
está aprovechando de la inocencia de
muchos.

Mirad de que medios se vale ese pe-
rro faldero para robar dinero: claro, un
hombre entra en su despacho y lo pri-
mero en que se fija es con el menciona-
do Crucifijo, y dice: aquí obra buena
gente, no me cabe duda.

Pues os equivocais mucho; cuidado

con gentuza de esta porque son capaces
de enseñaros con la mano izquierda una
cruz y con la derecha sostener una pis-
tola o un cuchillo. Tomad ejemplo de to-
do un criado de un Juez Municipal del
pueblo de San Lorenzo.

Sr. Cadireta, hasta que me canse he
de publicar en este popularísimo sema-
nario sus canalladas para que la gente
se entere.

Yo creo señor Cadireta que al leer es-
te escrito V. mismo dirá que vale más la
crítica que las dos pesetas que me robó
pero tenga entendido que yo no critico
a nadie, solamente he publicado la ver-
dad y por ella estoy dispuesto a luchar
con todas mis fuerzas hasta que acabe
la tinta y se rompa mi estilográfica, has-
ta que V. me devuelva las dos pesetas
que me robó.

B. Planisi.

Nota d'és Corresponsal:

De Calviá.

Notas Femeninas

Dicen que las mujeres son inseguras, no lo
dudo, pero mucho más lo son los hombres,
pues yo conozco uno o más de dos que tam-
bién lo son y voy a dar detalles de ellos, hay
uno que por el cargo que inmerecidamente os-
tenta se podría suprimir de hablar tanto como
habla, ya le conocemos hace tiempo y si dié-
ramos detalles claros, muchos se desengañarían
que con la crisis que hay de trabajo y leyes es-
tablecidas que él las pisa y yo encuentro que
no está bien esto de cobrar la semana de vaca-
ciones como funcionario y amante de los tra-
bajadores y hubiera puesto uno de los sin tra-
bajo y no habría dado lugar a la presente crí-
tica.

Un petit y un de gran
d'és poble de Calviá
s'han turat de saludá
y es cosa que fa animal.
Un es petit, s'altre gran
los vos vuy anomená
es un qui va a visitá
y s'altre a trabajá
amb un áse que comprá
per aná a guañá es jornal.

Un Radical.

Indiotería por Puigpuñent.

Contestando a Pedro Barceló

Aunque no sea articulista ni aficionado a
ello me he molestado para contestar a un
escrito que al leer este noble semanario tro-
pecé con él, y me llamó la atención, no a
quien iba dirigido, sino al autor de dicho
artículo, porque aún que yo no esté mucho
al corriente de las cosas de ese Pueblo, no
puede detallarlas como es debido, pero se-
gún los comentarios no es de los jóvenes
más educados del pueblo.

Amigo Pedro: (te quiero llamar el «peque-
ño» porque no haces la talla de una persona)
dirás que soy un sinvergüenza, pero lo dirás
porque te falta la educación, porque en lu-
gar de tenerla te falta, además no debes ol-
vidar que tu tienes hermanas. Te digo her-
manas, porque en lugar de enviar a esa tal
muchacha te valdría más te lavarás la cara
al pensar que tus hermanas han tenido tan-
tos novios como debe haber tenido ella o al
mismo tiempo más.

Perdóna amigo, lo que te digo que tu das
consejos a ella porque no van los jóvenes,
pues, si yo fuera ella en lugar de decirte
adiós, y mirarte como las personas, no te
querría mirar y te despreciaría como un
animal. Además ¿estarías contento que tus
hermanas fueran perseguidas por mosquí-
tos...? Eso lo digo por tí y tus compañeros
que te escribieron tal escrito, porque tu plu-
ma dentro de tus años no es capaz ni si-
quiera de poner tu firma, tu te figurabas que
firmándolo ganarías fama en el pueblo,
además, quieres advertir a una joven que no
tienes derecho sobre ¿caso no tiene padres?
Y como quieres tú que te conteste si eres el
primero que no tratas decentemente a las
jóvenes, que en lugar de presentarte como
una persona, las persigues brutalmente con
frases inmorales?

Cuando pasa por delante de vuestro café,
no pasa corriendo como tu quieres suponer,
porque bastante amable es al tratar con jó-
venes.

Querido «pequeño», me despido de tí y te
digo que vale más que te guardes tus faltas
que no corregir los demás, procura (ten pre-
sente que es un consejo) tratar decentemen-
te a las muchachas, porque si tienes qu

hablar de vuestra historia ¡ay de tí como
te dejaría!

Un defensor suyo.

Indiotería. 23 7 34.

De Lluchmayor para el Arenal.

A un pincho de ma' genio

Para tomar un refresco, entré en el café
denominado C'an Nofre, luego observé que
en una mesa se jugaba al juego de «cana-
rio»; yo como aficionado me acerqué y miré,
en la mesa había reunidos seis jugadores y
uno de los cuales parece que no le iba muy
bien porque blasfemaba y arrojaba injurias
contra las cartas y el dinero; yo estaba de-
trás de él que observaba el juego y de re-
pente se encaró conmigo y me dijo: tienes
que quitarte de detrás de mí, si no quieres
encontrar lo que no buscas. Yo le contesté
que tanto derecho tenía como él de estar
allí, el cual me contestó con voz más dura
que la anterior.

Yo creo amigo que la culpa de que pier-
das el dinero la tienes tú, y por lo tanto no
tienes que descargar tu furor sobre los ino-
centes, que alguna vez no te irá bien; si no
quieres perder, no juegues.

Otra vez no te pongas con los que no te
importa, que hace tanto; cuidate de las car-
tas que ya tienes bastante, y procura jugar
un poco más formal de lo que juegas, no es
necesario enfadarte si pierdes, solo se enfa-
dan los que no tienen la cabeza bien, tu de-
bes pensar que haciendo estos insultos te
vuelves más hombre, pero te equivocas por-
que te vuelves más pequeño que la hormiga,
piensa que los otros son de carne y hueso
y tanto derecho tienen de vivir como tú.

Procura en adelante hacer las cosas cor-
rectas y no te murmurarán, deja un poco
de pinchería a tu casa que parece que quie-
res gastar más co... que los demás.

Para que sepan quien eres diré tu nombre;
se llama Lorenzo, lleva bigotes y su oficio
es cantero, y quien te avisa es un amigo
tuyo que lo soy.

Azaña II

Lluchmayor, 16 7 34.

De Porreres.

Aquí heya una atlofa que ha venut s'ene-
morat per docents duros, aquesta atlofa viu
entre es trasts Son Lloisó d'en Negre apropet
d'és Bouienes y es novio que va vendre vin
a n'és mateix rebaño, ella estava gata per
él y no ere d'és such d'en Ripoll, ere gata
d'amó.

Empero s'hompere d'ella no volía que fes-
tetjás aquest jove y va jugá tots es méditos
que tengué a s'alcañs, s'hompere li digué si
l'enjegues ta daré docents duros y axí es que
el vengué.

Y aquí en cansóns está lo que pasava.

Estava morta de gana cansada de dijuna
moltes vegades hey aná a veurel a sa llen-
ada.

Aquí la festetjava a ella de tot cas ja sia
vist a les onze de s'anit ells dos totsols a díns
casua.

Ell sempre la va avisá com a bon jove
educat y ella sempre va aná com un cavall
desbocat.

Si un fadrí sa determina que la vulgui fes-
tetjá mes d'un mes berquetjerá a díns es
safreix de Mine.

Grosa será sa bandera que la vulgui per
casá durá penjat a derrere s'escale d'encur-
tiná.

Jó vos dích sa veritat desitj no heu preng-
uéu a mal es jermene d'és mestral que es
moixa sense destrál per allá hont ha pasat.

S'hompere está tot gojós d'és que ella les
enjegat sa posará n'irvíos es sebre lo que ha
pasat.

Atletes duis un bon llum y veuréu es qui
vendrán y axí no vos posarán a demunt es
FOCH Y FUM.

Si niá cap que pasi mal de ventre per se-
bre qui ha cabilat tot aquest escrit aquí heya
es seu nom.

Pau Palau y Tomeu

Carré de sa talent, número fam, vehinat
de c'an rusque part demunt c'an gana.

Villafranca de Bonañy.

Me he visto obligado a tomar la pluma para
deciros que en Villafranca hay una muchacha
que sola con un joven que le estudia la anat-
omía y ella no tiene cara de mujer, porque se-
gún los rumores del pueblo también la han vis-
to por las afueras, pues parece un monstruo,
es más negra que un carbón.

Eso solamente es un aviso, mucho cuidado.

Un espia secreta.